

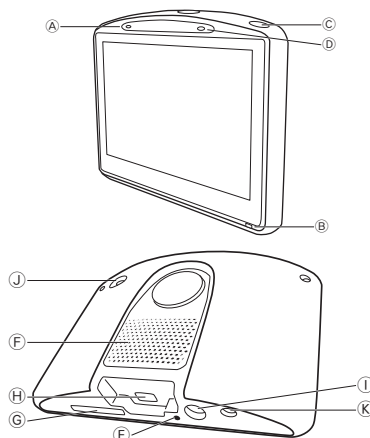
TomTom GO Quick Start Guide

RU	Русский	4
LT	Lietuvių	24
LV	Latviešu	44
ET	Eesti	64

RU

Что входит в комплект

1 Ваш TomTom GO



- (A) Микрофон
- (B) Индикатор зарядки
- (C) Кнопка включения/выключения
- (D) Светочувствительный элемент
- (E) Кнопка сброса
- (F) Динамик
- (G) Слот для карты памяти (карта памяти SD в комплект не входит) для дополнительных карт
- (H) Разъем USB
- (I) TomTom Разъем / Разъем RDS-TMC
- (J) Разъем для внешней антенны
- (K) Аудиовыход

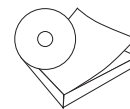
2 Автомобильное зарядное устройство*



3 Держатель для ветрового стекла



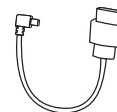
4 Комплект документации



5 Док-станция (GO 530, 730, 930)



6 Кабель USB (GO 630)



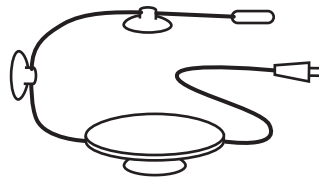
* Вместо зарядного устройства TomTom GO x30 HD Traffic комплектуется приемником TomTom HD Traffic Receiver

RU

Что входит в комплект

Входит в комплектацию TomTom GO x30T

- 7 Приемник RDS-TMC



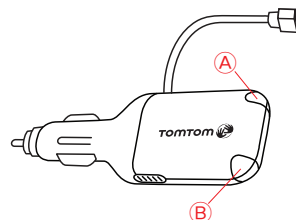
Входит в комплектацию TomTom GO 930 и 930T

- 8 Пульт дистанционного управления



Входит в комплектацию TomTom GO x30 HD Traffic

- 9 TomTom HD Traffic Receiver
A Индикатор питания - Красная лампочка
B HD Traffic Receiver индикатор - Синяя лампочка



RU

Прежде чем начать...

Важно: В настоящее время вы читаете краткую инструкцию по эксплуатации. Полную версию руководства можно найти в виде файла PDF на компакт-диске

Включение и выключение

Для включения или выключения TomTom GO необходимо нажать кнопку включения/выключения и удерживать ее нажатой в течение 2 секунд. При первом запуске устройству требуется некоторое время для включения.

Примечание: Иногда GO может не включаться корректно. Если это произойдет, нажмите кнопку перезагрузки и снова включите устройство.

Настройка

При первом запуске TomTom GO необходимо ответить на несколько вопросов, используя для ввода сенсорный экран.

Важно: Выберите нужный язык из списка, поскольку выбранный язык будет использоваться для меню и инструкций на экране навигатора.

На листе с руководством по установке можно найти информацию по установке TomTom GO в автомобиле.

Примечания по аккумулятору.

Мы рекомендуем полностью зарядить TomTom GO при первом подключении к док-станции. Полная подзарядка аккумулятора занимает до 2 часов.

При помещении GO на док-станцию выводится запрос на подключение к компьютеру. Если выбрать **Нет**, устройство выключится, если вы не будете прикасаться к экрану в течение трех минут. Это необходимо, чтобы аккумулятор подзаряжался быстрее.

Информацию по подключению к компьютеру можно найти на листе с руководством по установке.

Примечание: Ваше устройство TomTom GO использует немного энергии аккумулятора для запоминания последнего экрана, показанного перед выключением устройства.

Если не включать GO в течение длительного периода времени, при следующем включении GO откроется экран по умолчанию. Все другие настройки устройства будут сохранены.

Прежде чем начать...

Улучшение приема

Если TomTom GO требуется более 5 минут для позиционирования, убедитесь, что вы находитесь на открытой местности, вдали от высоких зданий и деревьев.

При подключении TomTom GO к компьютеру вы можете использовать TomTom HOME для загрузки информации о положении спутников GPS в ближайшие 7 дней. Это поможет GO быстрее определить вашу позицию.

Важно: В некоторых автомобилях на ветровом стекле имеется отражающее покрытие. Это может помешать GO определить ваше текущее местоположение. Это может помешать вашему GO определить ваше текущее местоположение.

Для улучшения приема можно использовать комплект внешней антенны TomTom (приобретаемый отдельно)

Держатель для ветрового стекла

Для установки TomTom GO в автомобиле следует использовать держатель для ветрового стекла.

Чтобы закрепить держатель, плотно прижмите присоску к ветровому стеклу вашего автомобиля в той части, где оно имеет ровную поверхность

Перед прикреплением держателя необходимо убедиться, что держатель и ветровое стекло чистые и сухие. Держатель следует поместить так, чтобы он не мешал обзору дороги.

Уход за TomTom GO

Никогда не оставляйте TomTom GO или аксессуары на виду, когда покидаете машину, чтобы не привлечь внимание воров.

TomTom GO Вы можете установить пароль для вашего устройства, который нужно будет вводить при каждом включении устройства GO. Дополнительную информацию можно найти на странице **Использование TomTom HOME** на стр.22.

Очень важно тщательно ухаживать за GO.

- GO не предназначается для использования при экстремальных температурах, и такое использование может привести к выходу из строя.
- Не открывайте корпус GO ни при каких обстоятельствах. Это может быть опасно и сделает гарантию недействительной.
- Протирайте и высушивайте экран GO с помощью мягкой ткани. Не используйте жидкие очистители.

RU

Вид при вождении

При включении TomTom GO открывается вид при вождении с подробной информацией о вашем текущем местоположении.

Чтобы открыть Главное меню, прикоснитесь к центру экрана.

Примечание: Отображение карты на экране GO будет в серых цветах до тех пор, пока ваше местоположение не будет определено, после этого экран приобретет цвет.



- Ⓐ Нажмите + или - для увеличения или уменьшения масштаба.
- Ⓑ Ваше текущее местоположение.
- Ⓒ Название следующей крупной дороги или информация с дорожных знаков, если есть.
- Ⓓ Следующая навигационная инструкция.

Прикоснитесь к этой области, чтобы повторить последнюю произнесенную инструкцию или изменить громкость.

- Ⓔ Название следующей улицы, на которую нужно будет повернуть.
- Ⓕ Информация о маршруте, о времени в пути, оставшемся расстоянии и о расчетном времени прибытия.

Чтобы выбрать какие данные будут отображаться нажмите **Параметры строки состояния** в меню **Параметры**.

- Ⓖ Уровень сигнала GPS.
- Ⓗ Быстрое меню - Более подробную информацию можно найти в полной версии руководства.

Enhanced Positioning Technology

Примечание: Enhanced Positioning Technology доступно в TomTom GO 930 и 930T

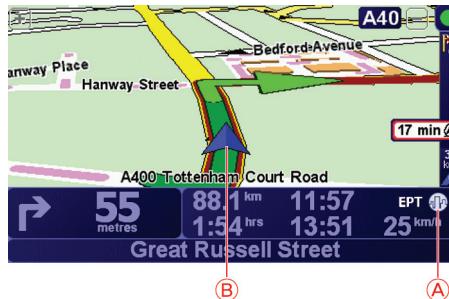
Enhanced Positioning Technology или EPT позволяет определить местоположение в зоне слабого приема GPS, например при движении между высокими зданиями.

Ваш GO использует датчики положения для мониторинга ускорения и направления, а затем определяет ваше текущее местоположение.

EPT только помогает GO определить ваше примерное местоположение. Определение точного местоположения возможно только когда GO принимает сильный сигнал GPS.

Когда GO использует EPT для определения местоположения, в строке состояния отображается значок EPT.

Ваш GO калибрует EPT автоматически. Если калибровка не будет завершена до потери GO сигнала от спутников GPS, EPT то использование EPT будет невозможно и экран останется в серых цветах.

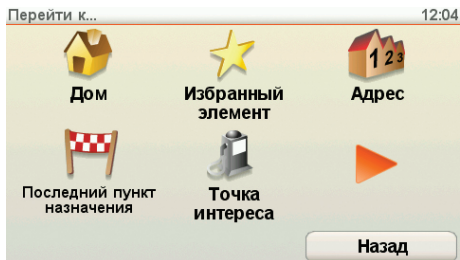
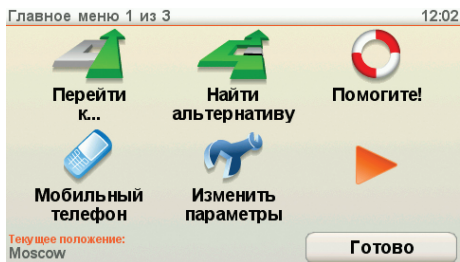


Ⓐ Значок EPT.

Ⓑ Ваше текущее местоположение.

RU

Первая поездка



Планировать маршрут с помощью TomTom GO очень просто. Для планирования первого маршрута, необходимо выполнить следующие действия.

Важно: Поездку всегда необходимо планировать перед началом движения. Планировать маршрут во время движения опасно.

1. Прикоснитесь к экрану, чтобы открыть Главное меню.

***Примечание:** Если некоторые функции GO будут недоступны то кнопки, отвечающие за запуск этих функций будут отображаться на экране серым цветом.*

2. Нажмите **Следовать к...**
3. Нажмите на меню **Адрес**.

Для первой поездки мы введем точный адрес.

4. Введите касанием **название улицы и номер дома**.

***Примечание:** При планировании первой поездки GO также попросит вас выбрать страну. Ваш выбор будет сохранен и будет использоваться для всех планируемых маршрутов.*

Вы можете изменить эти настройки в любое время, нажав на флаг страны.

Первая поездка

5. Для начала введите название города, куда вы хотите отправиться. Выберите касанием название, когда оно появится в списке.



Совет: Вместо ввода имени, нажмите эту кнопку, чтобы произнести адрес для распознавания GO.

Для получения дополнительной информации необходимо ознакомиться с главой **Произнесение адреса** в полном руководстве.

6. Начните вводить название улицы и выберите его, когда оно будет показано на экране.
7. Теперь введите номер дома вашего пункта назначения и нажмите **Готово**.
8. Ваш GO спросит, нужно ли вам прибывать в определенное время. Для этого упражнения выберите **Нет**.
Маршрут будет рассчитан вашим GO. IQ Routes™ используется для планирования наилучшего возможного маршрута, с использованием исторической информации о скорости транспорта на дорогах.
9. Когда маршрут будет рассчитан, нажмите **Готово**.

Ваш GO немедленно начнет давать вам инструкции относительно того, как добраться до пункта назначения, используя голосовые и визуальные инструкции, отображаемые на экране.

Город: Мос

Москва

Московский

Й Ц У К Е Н Г Ш Щ З Х Ъ

Ф Ы В А П Р О Л Д Ж Э

, Я Ч С М И Т Ь Б Ю Ё -

123 [карта] [назад] Назад

Номер дома: 12:08

1|

1 2 3 4 5

6 7 8 9 0

◀ Перекресток Отмена Готово

Moscow 13:18

0 спутников

1:25 час - 74.8 км
Самый быстрый маршрут

Подробнее Найти альтернативу Готово

RU

Информация о дорожной обстановке

Вы можете получать информацию о дорожной обстановке тремя путями:

- TomTom HD Traffic
- TomTom Traffic
- Канал дорожных сообщений (TMC)

TomTom HD Traffic

TomTom HD Traffic – исключительная TomTom услуга для получения самой последней дорожной информации. Это поможет вам запланировать самый выгодный для вас маршрут к пункту назначения.

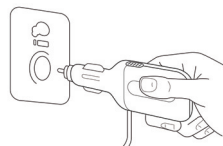
Чтобы использовать TomTom HD Traffic вам понадобится TomTom HD Traffic Receiver.

Примечание: HD Traffic Receiver поставляется с TomTom GO 530/630/730/930 HD Traffic. Посетите www.tomtom.com и проверьте может ли быть использован HD Traffic Receiver в вашем регионе.

Настройка TomTom HD Traffic

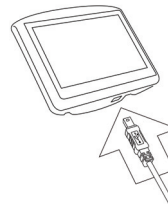
Чтобы начать использовать TomTom HD Traffic, вам понадобится подключить TomTom HD Traffic Receiver к вашему навигатору TomTom:

1. Вставьте HD Traffic Receiver в прикуриватель.



Загорится красный индикатор питания.

2. Вставьте USB кабель в ваш навигатор.



Голубой индикатор HD Traffic Receiver мигает, пока ваш HD Traffic Receiver пытается подключиться к сервису TomTom HD Traffic Receiver.

Когда соединение установлено, индикатор HD Traffic Receiver прекращает мигать и горит постоянно.

Теперь вы можете использовать ваш HD Traffic Receiver.

Информация о дорожной обстановке

Примечание по безопасности

TomTom HD Traffic Receiver содержит GSM-модуль, который может создавать помехи для электрического оборудования, например, для водителей ритма сердца, слуховых аппаратов и авиационного оборудования.

Вмешательство в работу этих приборов может поставить под угрозу здоровье и жизнь других людей.

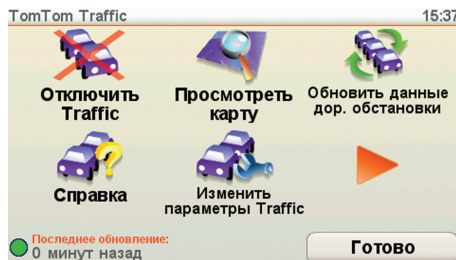
Не используйте это возле незащищенных электрических приборов, а также на территории, где запрещено использование мобильных телефонов, таких как в больницах и аэропортах.

TomTom Traffic

TomTom Traffic - это TomTom доступная по подписке услуга TomTom, позволяющая получать актуальную информацию о дорожном движении из наиболее достоверных источников в вашем регионе.

Примечание: TomTom Traffic доступен не во всех странах или областях. Посетите tomtom.com/services, чтобы проверить доступность в вашей стране.

Чтобы использовать услугу TomTom Traffic, необходимо установить подключение беспроводной связи (GPRS, EDGE, UMTS, CDMA) между TomTom устройством и мобильным телефоном с поддержкой Bluetooth, и быть подписанным на услугу беспроводной передачи данных у



оператора вашей мобильной сети. Дополнительную информацию смотрите на tomtom.com/phones

Чтобы использовать TomTom Traffic, сделайте следующее:

1. Нажмите TomTom **Traffic** в Главном меню.

Вас попросят установить беспроводное соединение с вашим мобильным телефоном, а затем ввести детали вашей учетной записи MyTomTom.

2. Нажмите **Включить услугу "Traffic"**.

RU

Информация о дорожной обстановке

Канал дорожных сообщений (TMC)

Канал дорожных сообщений передает информацию о дорожной обстановке через радиосигнал. Во многих странах такой канал доступен бесплатно.

Канал дорожных сообщений не является услугой TomTom, для его использования нужен Приемник движения RDS-TMC TomTom. Приемник движения RDS-TMC TomTom входит в комплектацию некоторых устройств и поставляется в качестве дополнительного приспособления для других устройств.

Примечание: TomTom не несет ответственности за качество информации о дорожной обстановке, предоставляемой каналом дорожных сообщений.

Канал дорожных сообщений может быть недоступен в некоторых странах и регионах. Посетите tomtom.com/rds-tmc, чтобы проверить доступность в вашей стране или районе.

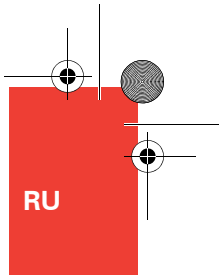
Настройка канала дорожных сообщений

Для того, чтобы использовать канал дорожных сообщений, подсоедините приемник RDS-TMC к вашему TomTom в специальный разъем или в порт USB в зависимости от модели вашего навигатора. Проверьте, подсоединили ли вы автомобильное зарядное устройство либо к TomTom прибору или приёмнику движения RDS-TMC.

Использование информации о дорожной обстановке



Как только ваш навигатор начнет получать информацию о дорожной обстановке, справа на экране появится панель с информацией. Боковая панель схематично отображает дорожную обстановку, предупреждая вас о заторах.



Информация о дорожной обстановке

Чтобы найти кратчайший маршрут к пункту назначения, сделайте следующее:

1. Нажмите на боковую панель.
2. Нажмите **Минимизировать задержку в пути**.

Навигатор укажет вам скорейший маршрут до места назначения.

Новый маршрут может также включать задержки в пути или может даже остаться прежним маршрутом. Вы можете перепланировать маршрут, чтобы избежать всех задержек в пути, но этот маршрут займет больше времени, чем скорейший, уже отображаемый.

3. Нажмите **Готово**.

Автоматически минимизировать задержки

Вы можете установить TomTom GO, минимизировать задержки в пути, несмотря на то, когда доступна новая дорожная информация. Чтобы автоматически минимизировать задержки в пути, делайте следующее:

1. Нажмите TomTom **Traffic** в Главном меню.
2. Нажмите **Изменить параметры Traffic**.
3. Выберите **Автоматически минимизировать задержки после каждого обновления данных дорожной обстановки**.
4. Нажмите **Готово**.

RU

Пульт ДУ

Важно: Этот продукт TomTom использует Bluetooth. Примите к сведению, что в определенном окружении, в таком как больницы или самолеты, Bluetooth рекомендуется отключать на всех электронных приборах.

Установка аккумуляторов

1. Держите пульт ДУ с боков и нажмите защелку на тыльной стороне устройства.



Клавиатура появится на задней стенке устройства, как показано на диаграмме. Старайтесь не уронить клавиатуру.

2. Установите аккумуляторы в пульте ДУ. Вставляя батарейки, соблюдайте полярность, как показано на пульте ДУ.
3. Поставьте назад крышку и нажмите любую кнопку, чтобы включить пульт ДУ.

Ваш пульт ДУ начинает отслеживать ваш TomTom GO.

Примечание: Если вы не используете пульт ДУ в течение 20 секунд, он переходит в режим энергосбережения.

Если вы не используете пульт ДУ в течение часа, он выключается полностью.

Нажмите любую кнопку, чтобы включить пульт ДУ.

Установка соединения

Чтобы ваш пульт ДУ мог работать с вашим TomTom GO, вам необходимо установить Bluetooth-соединение между пультом ДУ и вашим GO. Этот процесс Bluetooth также известен как 'сопряжение'.

Во время первого включения пульта ДУ он пытается установить связь с ближайшим GO.

Для установки соединения сделайте следующее:

1. Включите ваш TomTom GO и вводите касанием **параметры Bluetooth** в Меню параметров.



Параметры
Bluetooth

Примечание: эта кнопка может быть доступна, если представлены все опции меню. Чтобы отразить все опции меню, вводите касанием **Показать все опции меню** в Меню параметров.

2. Нажмите **Включить Bluetooth**.

Пульт ДУ

RU

3. Нажмите на любую кнопку вашего пульта ДУ, чтобы включить его.

После того, как пульт обнаружит GO, вам будет необходимо подтвердить желание сопрячь его с навигатором нажатием на соответствующую кнопку на экране GO.

4. Нажмите **Да** чтобы принять соединение.

В следующий раз, когда вы используете пульт ДУ, он ищет ваш GO. Если ваш GO выключен или находится вне зоны действия, пульт ДУ ищет другой.

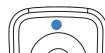
Подсветка



Без подсветки - ваш пульт ДУ выключен или находится в режиме энергосбережения.



Мигающий голубой свет - ваш пульт ДУ отслеживает ваш GO.



Постоянный синий свет - ваш пульт ДУ подключен к вашему GO.

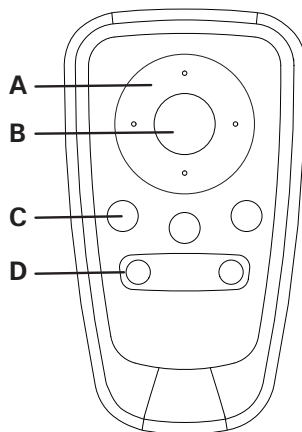


Красный свет - низкий заряд аккумулятора. Замените аккумуляторы как можно быстрее.

RU

Пульт ДУ

Кнопки



Ⓐ Кнопки с изображением стрелки:

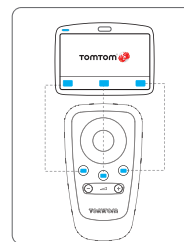
- Навигация по меню.
- Кнопки Вверх и Вниз: масштабирование карты.
- Кнопки Влево и Вправо: переход к предыдущей/следующей песне.

Ⓑ Выбрать кнопки:

- Открывает главное меню.
- Выбирает кнопку меню.
- Выбирает элемент списка, например, списка последних заданных точек.

Ⓒ Кнопки ПО:

- Выберите левую, среднюю и правую кнопки в меню.
- Средняя кнопка запускает и приостанавливает проигрывание музыки.
- Выберите нижнюю левую и правую области экрана в режиме навигации.



Ⓓ Управление громкостью:

- Добавление и убавление громкости.

Отображать указания для маршрута

Ваш TomTom GO помогает вам подготовиться к выездам с шоссе и развязкам, указывая, в каком ряду, вам лучше ехать.

Примечание: Эта информация доступна не для всех развязок и не для всех стран.

Для некоторых развязок и выездов отображается полоса и поворот, где вам нужно свернуть.

Для того чтобы отключить визуальное отображение развязки, нажмите **Спрятать изображение ряда** в Меню параметров.

Для остальных развязок и выездов ваш GO отображает нужную полосу в строке состояния. Чтобы отключить эти инструкции, выберите **Изменить настройки** в Главном меню, затем выберите **Настройки строки состояния**. Уберите галочку со строки **Показывать полосы**.



RU

Подробнее

Важно: В настоящее время вы читаете краткую инструкцию по эксплуатации. Полную версию руководства можно найти в виде файла PDF на компакт-диске

Помогите мне!

Помогите мне! позволяет легко найти аварийные сервисные центры и другие специальные службы и связаться с ними.

Помогите мне! также содержит набор полезных документов по таким темам как первая помощь и обслуживание автомобиля.

Параметры безопасности

Посмотрите настройки безопасности. Они помогут вам использовать GO и при этом сосредоточиться на безопасной езде.

Мы настоятельно рекомендуем использовать **Настройки безопасности**, которые можно найти в меню настроек.

Распознавание речи

Вместо того, чтобы вводить адрес вручную на GO, вы можете произнести его вслух.

Примечание: В настоящее время функция распознавания речи доступна только для ввода адресов и ответов на некоторые всплывающие уведомления.

TomTom Map Share™

Вступайте в сообщество TomTom Map Share пользователей TomTom, самостоятельно вносите исправления в карты и пользуйтесь исправлениями, сделанными другими пользователями.

Корректировка карты - это новая возможность, позволяющая вносить изменения в данные карты на вашем GO.

- Изменение направления движения транспорта на улице с односторонним движением.
- Добавление или изменение названия улицы.
- Добавление или изменение точки интереса для категории

Примечание: TomTom Map Share доступно не во всех регионах. Дополнительную информацию можно найти по адресу www.tomtom.com

Подробнее

RU

Музыка и мультимедиа

Ваш GO может воспроизводить файлы mp3 и аудиокниги Audible®, а также показывать файлы в форматах bmp и jpg.

Вы сможете копировать музыкальные файлы и фотографии на GO с вашего компьютера с помощью TomTom HOME

Информация об использовании TomTom HOME **Использование TomTom HOME** на стр.22

***Примечание:** GO 530, 730 и 930 поддерживают воспроизведение файлов в формате mp3 и аудиокниг.*

Звонки без помощи рук

Если у вас имеется мобильный телефон с поддержкой Bluetooth, вы можете использовать GO для телефонных звонков и отправки и приема сообщений.

Установка соединения между мобильным телефоном и GO:

Введите касанием **Мобильный телефон** в Главное меню и следуйте инструкциям на экране.

Это нужно будет сделать только один раз, после чего GO запомнит данные вашего телефона.

Теперь поддерживается больше моделей мобильных телефонов.

Список поддерживаемых телефонов можно найти в интернете по адресу www.tomtom.com/phones.TomTom.com/phones

FM-передатчик

GO 530, 730 и 930 имеют встроенный FM передатчик. Это значит, что вы можете слушать голосовые инструкции и аудио файлы на вашем GO через радиомангнитолу вашего автомобиля.

Начало работы

- В Главном меню введите касанием **Изменить настройки**, а затем введите касанием **Настройки динамиков**.
- Включите радио вашего автомобиля.
- Настройте радио вашего автомобиля на частоту, не используемую радиостанцией.
- Введите касанием "Изменить" и установите на GO ту же самую частоту, что и на автомобильном радио.

Если вы попадете в район, где имеется радиостанция, вещающая на той же частоте, что и ваш FM передатчик, вы можете использовать другую частоту.

RU

Использование TomTom HOME

TomTom HOME - бесплатная программа для вашего компьютера, которая позволяет:

- Управление картами, голосами, точками интереса (POI) и др.
- Загружать музыку и фотографии на ваш TomTom
- Приобретение TomTom услуг и управление подпиской.
- Автоматически обновлять TomTom, устанавливая последние версии программного обеспечения и услуг.
- Создавать резервные копии и восстанавливать их на навигатор.
- Устанавливать пароль для ограничения доступа.
- Прочитать полную версию руководства пользователя.

Установка TomTom HOME

Чтобы установить TomTom HOME на вашем компьютере, проделайте следующие действия:

1. Подсоедините ваш компьютер к Интернету.
2. При наличии док-станции, подключите ее к вашему компьютеру с помощью кабеля USB.

Затем установите ваше устройство TomTom в док-станцию и включите его.

3. При наличии USB кабеля, используйте его, чтобы подсоединить ваш прибор к компьютеру, а затем включите устройство.

HOME начинает установку.

Примечание: Если ваш HOME не устанавливается автоматически, вы можете загрузить его с tomtom.com/home.

Новейшая версия TomTom HOME загружена и установлена.

Вы также можете установить TomTom HOME с прилагаемого CD или загрузить с веб-сайта TomTom. Дополнительную информацию смотрите на tomtom.com/home

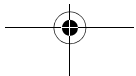
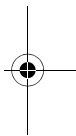
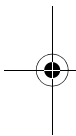
Сразу же после установки запускается TomTom HOME автоматически, когда вы подсоедините ваш TomTom прибор к вашему компьютеру.

МояTomTom учетная запись

Чтобы покупать содержимое и услуги через TomTom HOME, вы сможете настроить учетную запись MyTomTom для устройства, для которого вы хотите приобрести содержимое. Вам будет предложено создать учетную запись в начале использования TomTom HOME.



NOTES



Дополнение

Важные уведомления и предупреждения по вопросам безопасности

Система глобального позиционирования (GPS)

Система глобального позиционирования (GPS) - это спутниковая система, позволяющая получать информацию о местоположении и времени для всего мира. Система глобального позиционирования контролируется и управляется правительством США, которое несет ответственность за ее доступность и точность. Любые изменения точности и доступности системы GPS или погодных условий могут повлиять на работу вашего устройства TomTom. TomTom не несет ответственности за доступность и точность систем GPS.

Использовать систему нужно с большой осторожностью

Использование навигационного устройства TomTom все равно означает, что при движении необходимы внимательность и осторожность.

Самолеты и больницы

Использование устройств с антенной запрещено в большинстве самолетов, в больницах и во многих других местах. В этих местах использовать устройство TomTom нельзя.

Аккумулятор

В данном изделии используются литиево-полимерные аккумуляторы. Не используйте их во влажных или коррозионных средах. Не размещайте, не храните и не оставляйте устройство рядом с источником тепла, в местах с высокой температурой, под прямыми солнечными лучами, в микроволновой печи или в контейнере под давлением, и не подвергайте его воздействию температур выше 60 °C (140 °F). Несоблюдение этих правил может привести к утечке кислоты из литиево-полимерного аккумулятора, его нагреванию, взрыву или воспламенению и может послужить причиной выхода устройства из строя или к травме. Не протирайте, не открывайте и не разбирайте аккумулятор. Если аккумулятор протекает и аккумуляторная жидкость попадет на вас, немедленно промойте место куда попала аккумуляторная жидкость водой и обратитесь за медицинской помощью. Для вашей безопасности и для продления срока службы аккумулятора, не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0°C/32°F или выше 45°C/113°F.

Температуры: стандартная работа: от -10 °C (14 °F) до +55 °C (131 °F); кратковременное хранение: от -20 °C (-4 °F) до +60 °C (140 °F); длительное хранение: от -20 °C (-4 °F) до +25 °C (77 °F).



ЛИТИЕВО-ПОЛИМЕРНЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ НЕОБХОДИМО УТИЛИЗИРОВАТЬ ПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЗОМ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ TomTom ТОЛЬКО С ПОСТАВЛЯЕМЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ ПОСТОЯННОГО ТОКА (АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО/КАБЕЛЬ АККУМУЛЯТОРА) И АДАПТЕРОМ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА (СТАЦИОНАРНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО) ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА.

Для утилизации TomTom необходимо обратиться в местный авторизованный сервисный центр TomTom.

Маркировка CE



Настоящим компания TomTom объявляет, что устройства, перечисленные выше, соответствуют требованиям и другим положениям Директивы ЕС 1999/5/EC.

Протокол RCT



Директива R&TTE

GO 530, 630, 730, 930

www.tomtom.com/lib/doc/CE/DoC_GO520_720_920.pdf

Пульт ДУ

www.tomtom.com/lib/doc/CE/DoC_GO_Remote.pdf

Устройство получения дорожной обстановки TomTom

www.tomtom.com/lib/doc/hdtreceiver/Document.pdf

Настоящим компания TomTom объявляет, что устройства, названные выше, соответствуют требованиям и другим положениям Директивы ЕС 1999/5/EC.

Заявление о соответствии можно найти по адресу, данному выше, в описании каждого устройства.

Директива WEEE



Символ на изделии или на его упаковке обозначает, что с данным изделием нельзя обращаться как с бытовым мусором. В соответствии с Директивой ЕС 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), настоящее изделие нельзя утилизировать как несортированный бытовой мусор. Для утилизации изделия его необходимо вернуть в место продажи или в местный муниципальный пункт переработки.

Работа FM-передатчика в этом устройстве

Данное устройство можно использовать в следующих странах:

AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, HU, LI, LT, LU, NL, NO, PL, PT, RU, SE, TR, UK

Устройства GO 530, GO 630, GO 730 и GO 930 не должны использоваться для FM-передачи, пока подключены к компьютеру через USB-кабель.

Этот документ

Подготовке этого руководства было уделено особое внимание. В связи с постоянным улучшением изделия некоторая информация может быть не самой актуальной. Информация в настоящем документе может меняться без предупреждения.

TomTom не несет ответственности за технические или текстовые ошибки в настоящем руководстве, а также за косвенные и случайные убытки, связанные с использованием настоящих материалов. Информация в этом документе защищена законами об авторском праве. Запрещается фотокопировать или воспроизводить в любой форме часть этого документа или документ полностью без предварительного письменного разрешения TomTom International B.V.

Производителем оборудования является: компания TomTom International B.V., зарегистрированная по адресу Рембрандтлейн 35, 1017 CT, Амстердам, Нидерланды (Rembrandtplein 35, 1017 CT, Amsterdam, The Netherlands)

Лицензионное соглашение с конечным

Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем распространяется на Вас в том случае, если Вы приобрели программное обеспечение за пределами Соединенных Штатов Америки или Канады.

Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем является юридическим соглашением между Вами и компанией «ТомТом Интернашнл Б.В.» («ТомТом», Нидерланды). Вы признаете, что настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем имеет юридическую силу, как и любой другой, подписанный Вами в результате заключения соглашения, документ. Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем применяется в отношении программного обеспечения, предоставленного программного обеспечения на любом из наших аппаратных устройств, включая CD-ROM, гибкий магнитный диск, карту памяти, загрузочный пакет или любые другие носители информации, а также любое содержимое и контентосодержащие программы («Программное обеспечение»).

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим «Лицензионным соглашением с конечным пользователем». Пользуясь всеми или отдельными частями программного обеспечения, Вы принимаете все условия настоящего «Лицензионного соглашения с конечным пользователем». Нарушение целостности упаковки CD-ROM, гибкого диска, карты памяти, нажатие на кнопку «Я согласен» при загрузке каких-либо обновлений, новых версий или дополнений считается использованием Программного обеспечения.

Если Вы не согласны с условиями настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем, не используйте данное программное обеспечение и незамедлительно возвратите неиспользованное программное обеспечение, а также аппаратное обеспечение и сопутствующие принадлежности («Аппаратные средства» или «Аппаратное обеспечение») в офис продаж, в котором Вы их приобрели. Если Вы уже заплатили за Программное обеспечение и/или Аппаратные средства, Вы можете вернуть деньги при условии, что Вы а) не используете Программное обеспечение и/или Аппаратные средства и б) немедленно возвращаете Программное обеспечение и/или Аппаратные средства вместе с доказательством оплаты в место совершения покупки.

1) **ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ:** Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем предоставляет лицензию («Лицензия»), которая разрешает Вам использовать Программное обеспечение, если оно установлено только на одном компьютере или Аппаратных средствах, и если оно объединено только с одной навигационной системой. Настоящая Лицензия не является исключительной и не дает права передачи другому лицу. Настоящая Лицензия не дает права на получение в будущем каких-либо обновлений, новых версий или дополнений к Программному обеспечению. Если получены обновления, новые версии или дополнения к Программному обеспечению, то использование таких обновлений или новых версий регулируется настоящим Лицензионным соглашением с конечным пользователем, соответствующими дополнениями к нему, и могут быть ограничены особыми условиями или подлежать дополнительной оплате.

2) **АВТОРСКОЕ ПРАВО:** Авторское право и другие интеллектуальные, промышленные и/или исключительные права на программное обеспечение, на любые копии, которые Вы можете сделать, принадлежат «ТомТом» и/или его поставщикам. «ТомТом» разрешает Вам использование данного Программного обеспечения только в соответствии с условиями настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем. Все права, специально не оговоренные в настоящем Лицензионном соглашении с конечным пользователем, принадлежат «ТомТом». Вы можете либо а) сделать одну копию Программного обеспечения исключительно в резервных или архивных целях, либо б) передать Программное обеспечение одному лицу для сохранения оригинала исключительно в целях архивирования или создания резервной копии. Вы не вправе

копировать руководство(-а) пользователя или материалы, сопровождающие Программное обеспечение, в каких-либо иных целях, помимо Вашего собственного использования. Вы становитесь владельцем материального носителя информации, если таковой имеется, но не приобретаете прав на Программное обеспечение.

3) **ДРУГИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ:** Не допускается аренда, совместное, публичная демонстрация, презентация или эфирное вещание, а также любые другие виды распространения Программного и/или Аппаратного обеспечения. Помимо оговоренных законом случаев, ни Вы, ни кто-либо другой не имеет права модифицировать Программное обеспечение или какую-либо его часть, анализировать его посредством декодирования, декомпилирования или дисассемблирования или создавать на его основе другие продукты.

4) **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ:** Вы признаете и соглашаетесь с тем, что поскольку на разработку данного Программного обеспечения было затрачено большое количество времени и средств, оно не подлежит разглашению и является коммерческой тайной «ТомТом» и/или третьих лиц. Вы соглашаетесь сохранять строгую конфиденциальность данного Программного обеспечения, не нарушать коммерческую тайну и не предоставлять другим лицам доступ к программному обеспечению.

5) **ЛИЦЕНЗИИ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТРЕТЬИХ ЛИЦ:** В продуктах «ТомТом» может использоваться программное обеспечение третьих лиц. Несмотря на пункты 2, 3 и 4, использование некоторых материалов третьих лиц, включенных в Программное обеспечение, может быть подчинено другим условиям. Ссылка на авторские права и особые лицензионные условия на коды и алгоритмы программного обеспечения третьих лиц находятся в папке «Лицензии третьих лиц» на CD/SD/ROM/жестком диске. Настоящим Вы соглашаетесь с условиями третьих лиц для такого программного обеспечения.

6) УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

а) «ТомТом» не может гарантировать безошибочность работы Программного обеспечения. Вам следует иметь в виду, что при использовании Программным и/или Аппаратным обеспечением могут случаться ошибки в расчетах, например, вызванные локальными внешними условиями и/или неполными данными.

б) В максимально допустимых пределах согласно действующему законодательству, «ТомТом» и его поставщики предлагают Аппаратное и Программное обеспечение «БЕЗ ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА И С ВОЗЛОЖЕНИЕМ НА ПОКУПАТЕЛЯ РИСКА НАЛИЧИЯ НЕДОСТАТКОВ В ПРОДУКТЕ», тем самым отказываясь от всех других гарантий и условий, подразумеваемых или установленных законом, включая, но не ограничиваясь ими, любые (при наличии) косвенные гарантии, обязательства или условия обеспечения удовлетворительного качества, соответствия тому или иному назначению, надежности или работоспособности, исправности или укомплектованности, результативности, выполнения на высоком уровне, отсутствия вирусов, а также разумных мер предосторожности и профессионализма. Все это относится к Программному и/или Аппаратному обеспечению, а также к предоставлению или непредоставлению технической поддержки или других услуг, информации, программного обеспечения и любым обстоятельствам, возникающим в связи с Программным и/или Аппаратным обеспечением или иным образом вызванным использованием Программного и/или Аппаратного обеспечения. Кроме того, не существует гарантий или обязательств осуществления прав спокойного владения, пользования или нарушения прав в отношении Программного и/или Аппаратного обеспечения. Это исключение не относится к (1) любым обязательствам, подразумеваемым в названии и (2) любым подразумеваемым гарантиям в соответствии с описанием.

Лицензионное соглашение с конечным

в) Несмотря на гарантийный период, указанный в условиях гарантии, он может закончиться раньше, если Вы нарушите условия настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем.

7) ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:

а) Ни «ТомТом», ни его поставщики не будут нести ответственность за какие-либо понесенные Вами или третьими лицами прямые, непредвиденные, косвенные или другие убытки (включая в любом случае, но не ограничиваясь ими, убытки вследствие неспособности использовать оборудование или получать доступ к данным, потерю данных, приостановление коммерческой деятельности, потерю прибыли, перерыв в деятельности или что-либо подобное), вытекающие из использования или неспособности использовать Аппаратные средства/Программное обеспечение, даже если «ТомТом» был извещен о возможности таких убытков.

б) Несмотря на убытки, которым Вы могли бы подвергнуться по любой из причин (включая, без ограничения, все убытки, которые указаны в данном соглашении, и все прямые или, в целом, любые убытки, возникшие в результате заключения договора или по другой причине), полная ответственность «ТомТом» и каждого из его поставщиков определяется настоящим Лицензионным соглашением с конечным пользователем и ограничивается суммой, фактически заплаченной Вами за Программное и/или Аппаратное обеспечение.

в) «ТомТом» не несет ответственности за (1) мошенничество со стороны своих сотрудников и/или представителей или (2) за намеренное введение в заблуждение со стороны своих сотрудников и/или представителей.

г) Несмотря на статьи 7(а), (б) или (в) или подобные им, содержащиеся в настоящем Лицензионном соглашении с конечным пользователем, не должна быть ограничена ответственность ни одной из сторон за смерть или телесные повреждения человека, произошедшие вследствие небрежности такой стороны.

8) ОТМЕНА СОГЛАШЕНИЯ: Без ущерба для любых других прав «ТомТом» может немедленно прекратить действие настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем, если Вы не выполняете любое из его условий. В таком случае Вам следует уничтожить все копии Программного обеспечения и всех его составляющих. Положения настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем, которые по существу не имеют срока действия, будут оставаться в силе после прекращения настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем «ТомТом» оставляет за собой право, с уведомлением или без уведомления, закрыть имеющийся у Вас в процессе работы с Программным обеспечением доступ к обновлениям, новым версиям или дополнениям к услугам, или прекратить их поставку.

9) ССЫЛКИ НА САЙТЫ ТРЕТЬИХ ЛИЦ: «ТомТом» не несет ответственности за содержание любых имеющихся отношение к третьим лицам сайтов или услуг, любые ссылки, содержащиеся в имеющихся отношении к третьим лицам сайтах или услугах, а также любые изменения или обновления сайтов или услуг третьих лиц. «ТомТом» указывает ссылки и обеспечивает доступ к сайтам и услугам третьих лиц исключительно в целях Вашего удобства. Это не предполагает поддержку «ТомТом» сайта или услуг третьих лиц.

10) ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ: Сторона, не являющаяся участником настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем, не имеет права, согласно действующему законодательству в отношении прав третьих лиц, основываясь в своей деятельности на условиях настоящего «Лицензионного соглашения с конечным пользователем» или принуждать к их исполнению. Это не затрагивает существующих или возможных прав третьих лиц или средств защиты таких прав, не оговоренных действующими законодательными актами.

11) ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ: Это «Лицензионное соглашение с конечным пользователем» (включая любые приложения или изменения, которые могут относиться к Программному и/или Аппаратному обеспечению), условия гарантии, если они применимы в данном случае, и любые другие применимые условия и ограничения, являются неотъемлемыми частями соглашения между Вами и «ТомТом», касающегося Программного и/или аппаратного обеспечения и услуг поддержки (если такие предусмотрены). Они заменяют все предыдущие или существующие устные или письменные договоренности, предложения и представления в отношении Программного и/или Аппаратного обеспечения или любого другого объекта, предусмотренного настоящим Лицензионным соглашением с конечным пользователем. Если политика «ТомТом» или программы Службы поддержки (помимо условий гарантии) противоречат условиям настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем, настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем имеет преимущественную силу. Если в настоящем Лицензионном соглашении с конечным пользователем какое-либо из положений будет отменено, окажется недействительным, неприменимым или не имеющим законной силы, то все остальные сохраняют полную силу и действие.

12) ПЕРЕВОД: Англоязычная версия настоящего Лицензионного соглашения с конечным пользователем является основной. Переводы на любые другие языки сделаны только для удобства.

13) ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ ПРАВО: Настоящее «Лицензионное соглашение с конечным пользователем и любые споры, связанные с настоящим «Лицензионным соглашением с конечным пользователем, использованием программного и/или аппаратного обеспечения или чем-либо иным, подпадают под законодательство Нидерландов. Настоящее Лицензионное соглашение с конечным пользователем исключает применение постановления Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров. Любые возникающие споры по настоящему Лицензионному соглашению с конечным пользователем передаются на рассмотрение в суды Амстердама (Нидерланды), которые будут иметь исключительное право на решение подобных вопросов.

Если у Вас есть какие-либо вопросы по настоящему Лицензионному соглашению с конечным пользователем или если Вы хотите связаться с компанией «ТомТом» по какой-либо другой причине, посетите наш сайт www.tomtom.com.

Ограниченная гарантия Компании TomTom

ГАРАНТ

Приобретение не в Соединенных Штатах и не в Канаде: если вы сделали покупку за пределами США и Канады, то данной ограниченной гарантией устанавливаются пределы ответственности, обусловленные интересами компании TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Амстердам (Нидерланды).

НА ЧТО ДАННАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1) Компания TomTom International B.V. ("TomTom") гарантирует, что в аппаратных средствах отсутствуют дефекты при нормальном использовании в течение одного года с даты приобретения ("Гарантийный период"). В течение гарантийного периода аппаратные средства будут безоговорочно заменены или восстановлены по выбору компании TomTom. Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на замену аппаратных средств. Если аппаратные средства восстановлены после того, как гарантийный период истек, то гарантийный период для ремонта истечет спустя шесть (6) месяцев после даты ремонта.

В соответствии требованиями Федерального закона «О защите прав потребителей» срок службы Оборудования, установленный компанией «TomTom», равен 1 (одному) году, начиная с момента покупки Оборудования.

НА ЧТО ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

2) Ограниченная гарантия не распространяется на нормальный износ, когда аппаратные средства вскрывались или ремонтировались лицом, не авторизованным компанией TomTom, не распространяется на ремонт или замену аппаратного обеспечения его частей, если они были повреждены вследствие неправильного употребления, влажности, контакта с жидкостью, подвергания тепловому воздействию или в результате несчастного случая, а также злоупотребления, несоблюдения прилагаемых инструкций, пренебрежения или неправильного использования. Ограниченная гарантия не распространяется на физическое повреждение поверхности аппаратных средств. Данная ограниченная гарантия не распространяется ни на какое программное обеспечение, которое может быть установлено на аппаратных средствах. Данная ограниченная гарантия не распространяется на установку, удаление или текущий ремонт аппаратных средств или любые связанные с этим затраты.

Ограниченная гарантия не распространяется на Оборудование с удаленными или измененными серийными номерами, Оборудование, приобретенное у лиц, не являющихся официальными дилерами компании «TomTom» на территории Российской Федерации и/или Оборудования, приобретенное за пределами Российской Федерации.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПО ГАРАНТИИ

3) Чтобы предъявить претензию по гарантии, вы должны связаться с компанией TomTom по электронной почте в течение периода действия гарантии через сайт www.tomtom.com для объяснения возникшей проблемы и получить в случае необходимости RMA-номер (разрешение на возврат материалов). В течение гарантийного периода вы должны вернуть аппаратные средства по адресу, предоставленному вам компанией TomTom, объяснив при этом причину возврата. Если дефект возник и подтвержден данной гарантией по истечении 180 дней гарантийного периода, компания TomTom имеет право потребовать от вас оплатить стоимость доставки и погрузо-разгрузочных работ, сделанных в связи с ремонтом или заменой аппаратных средств. Вы должны также выполнить любые другие процедуры, предусмотренные компанией TomTom при возвращении товара.

ВАШИ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА

4) Возможно, что некоторые страны не учитывают или ограничивают степень повреждения. Если какая-либо часть этой ограниченной

гарантии не имеет законной силы, то оставшаяся часть этой гарантии должна, тем не менее, иметь полную силу.

5) Данная ограниченная гарантия является единственной прямой гарантией для вас и обеспечивается вместо любых других гарантий или подобных обязательств, если вообще о таковых известно.

6) За исключением ограниченной гарантии и в наибольшей степени соответствия закону, компания TomTom и ее поставщики предлагают данное аппаратное обеспечение "БЕЗ ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА И С ВОЗЛОЖЕНИЕМ НА ПОКУПАТЕЛЯ РИСКА НАЛИЧИЯ НЕДОСТАТКОВ В ПРОДУКТЕ", тем самым отказываясь от всех других гарантий и условий, подразумеваемых или установленных законом. Включая в том числе, если имеются, косвенные гарантии условий удовлетворительного качества, соответствия тому или иному назначению, надежности или работоспособности, исправности или укомплектованности, результативности, выполнения на высоком уровне, отсутствия вирусов, а также разумной степени осторожности и мастерства. Все это относится к аппаратному обеспечению, а также к недостаткам технической поддержки или другим услугам, информации, программному обеспечению связанному с аппаратным обеспечением, или чему-либо, появляющемуся вследствие использования настоящего аппаратного обеспечения. Кроме того, не существует никаких гарантий или условий беспрепятственного использования, владения или целостности в отношении аппаратного обеспечения. Это исключение не относится к (1) любым подразумеваемым условиям относительно названия и (2) любым подразумеваемым гарантиям относительно соответствия с описанием.

7) Настоящая ограниченная гарантия не противоречит национальному законодательству по продаже товаров широкого потребления.

8) Настоящая ограниченная гарантия не может быть передана никому другому лицу.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

9) Ни компания TomTom, ни ее поставщики не будут нести никакой ответственности ни перед вами, ни перед третьими лицами за какие-либо понесенные вами убытки (включая неспособность использовать оборудование или данные доступа, потерю данных, потерю бизнеса, потерю прибыли, перерыв в деятельности или что-либо подобное), вытекающей из использования или неспособности использовать аппаратные средства, даже если компания TomTom сообщила о возможности таких убытков.

10) Несмотря на убытки, которым вы могли бы подвергнуться по любой из причин (включая, в частности, все убытки, которые указаны в соглашении, по неосторожности или что-либо еще), полная ответственность компании TomTom и каждого из ее поставщиков определяется настоящим EULA и ограничивается суммой, фактически заплаченной вами за аппаратное обеспечение.

11) Компания TomTom не несет ответственности за (1) мошенничество со стороны своих сотрудников и/или представителей или (2) за намеренное введение в заблуждение со стороны со стороны своих сотрудников и/или представителей.

12) Несмотря на вышеупомянутое, не должна быть ограничена ответственность никакой стороны за смерть или телесное повреждение, следующие из его собственной небрежности.

По вопросам ремонта или замены Оборудования просба обращаться по телефону «горячей линии» компании «TomTom»: (499) 271 3190 или на сайт в Интернете: www.tomtom.com

Информация об Ограниченной гарантии также представлена на нашем сайте: www.tomtom.com/legal

Производитель Оборудования: TomTom International B.V.; зарегистрированный адрес: Рембрандтплейн 35, 1017 CT, Амстердам, Нидерланды



Гарантийный талон

Наименование товара:

Инвентарный номер:

Серийный номер:

Дата реализации:

Срок действия гарантии: 12 (двенадцать) месяцев

Подпись и печать дилера:

Внимание: если данный Талон ограниченной гарантии заполнен ненадлежащим образом, содержит неполную информацию или исправления, «ТомТом» вправе отклонить заявку на ремонт или замену оборудования. В связи с этим, пожалуйста, убедитесь в том, что данный Талон ограниченной гарантии содержит все необходимые данные, подпись и печать, а также в том, что инвентарный и серийный номера оборудования указаны правильно.

